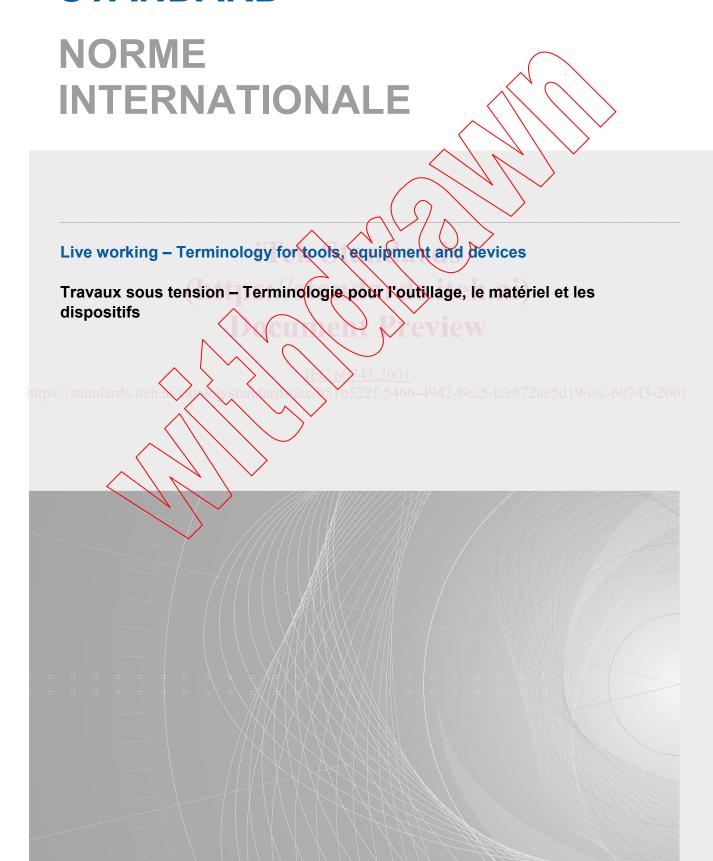


Edition 2.1 2008-06

INTERNATIONAL STANDARD





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IFC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20 Switzerland Email: inmail@iec.ch

Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published

Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

IEC Just Published: www.iec.ch/online news/justpub/

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivarent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

■ Customer Service Sentre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us

Email: csc@iec.ch Tel.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CE

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'èlectricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

■ Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

■ Electropedia: <u>www.electropedia.org</u>

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch Tél.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00



Edition 2.1 2008-06

INTERNATIONAL STANDARD





Travaux sous tension – Terminologie pour l'outillage, le matériel et les dispositifs

dards.iteh...Vp. No/stantard

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE CODE PRIX

CONTENTS

FO	REWORD	4
IN	RODUCTION (to amendment 1)	6
	` ,	
1	General	7
'		
	1.1 Scope	
_	1.2 Normative references	
2	General terms	
	2.1 Live working and methods	
_		8
3	Insulating sticks	26
	3.1 Hand sticks	26
		31
	3.3 Miscellaneous	33
4		34
	4.1 Splined end devices	34
	4.2 Clevis and tongue stick devices	43
	4.3 Miscellaneous	
5	Insulating protective covers and similar assemblies	45
	5.1 Shaped covers	45
	5.2 Similar assemblies	49
6	By-passing equipment	50
	6.1 Shunting equipment	50
	6.2 Shunts	
7//	Hand tools	
	7.1 Insulating hand tools	
	7.2 Insulated hand tools	
8	Personal protective equipment	
Ū	8.1 Mechanical protection	
	8.2 Electrical protection	
	8.3 Mechanical and electrical protection	
	8.4 Miscellaneous	
9	Equipment for climbing and/or positioning a worker	
9		
4.0	9.1 Positioning equipment	
10	Handling and anchoring equipment	
	10.1 Ropes, slings, rope block and accessories	
	10.2 Yokes and accessories	
	10.3 Saddles and accessories	
	10.4 Miscellaneous	
11	Detecting and diagnostic devices	81
	11.1 Mechanical detectors and testers	81
	11.2 Electrical detectors and testers	84

12	Hydraulic equipment	89
	12.1 Hydraulic equipment	89
13	Support assembly equipment	90
14	Stringing equipment	97
15	Earthing and short-circuiting equipment	101
16	Live cleaning	103
Bib	oliography	106



INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LIVE WORKING – TERMINOLOGY FOR TOOLS, EQUIPMENT AND DEVICES

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (Repeatter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparation. But in the subject dealt with may participate in this preparation. EC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC of its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60743 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

This consolidated version of IEC 60743 consists of the second edition (2001) [documents 78/393/FDIS and 78/403/RVD] and its amendment 1 (2008) [documents 78/695/CDV and 78/723/RVC].

The technical content is therefore identical to the base edition and its amendment and has been prepared for user convenience.

It bears the edition number 2.1.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- · withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.



INTRODUCTION (to amendment 1)

This amendment modifies a list of terms and definitions, as a contribution to the harmonization of terms and definitions used in product standards of technical committee 78, improving at the same time some illustrations of tools as well as the internal coherence of the existing edition of IEC 60743.



LIVE WORKING -TERMINOLOGY FOR TOOLS, EQUIPMENT AND DEVICES

General

1.1 Scope

This International Standard applies to the terminology used to describe tools, equipment, devices and methods used in live working.

IEC 60050(651) gives the definitions of all terms used in live working. The present standard permits identification of the tools, equipment and devices and standardizes their names.

1.2 **Normative references**

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60050(195):1998, International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 195: Earthing and protection against electric shock

IEC 60050(651):1999, International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 651: Live working

Guide ISO-IEC 51 1990, Guidelines for the inclusion of safety aspects in standards

ISO 472:1999, Plastics - Vocabulary

2 General terms

Live working and methods 2.1

2.1.1

live working (live work)

activity in which a worker makes contact with energized or charged live parts or penetrates inside a live working zone with either parts of his or her body or with tools, equipment or devices being handled

NOTE 1 Examples of live working include maintenance, connection and disconnection operations.

NOTE 2 Live working is performed using specific methods: hot stick working, insulating glove working and bare hand working.

[IEV 651-01-01 modified]

2.1.2

live part

conductor or conductive part intended to be energized in normal operation, including a neutral conductor, but by convention not a PEN conductor [IEV 195-02-12] or PEM conductor [IEV 195-02-14]

NOTE This concept does not necessarily imply a risk of shock.

[IEV 651-01-03 modified]

2.1.3

live working zone

space around live parts where prevention of electrical hazard is assured by suitable means such as limiting access to skilled persons, maintaining the appropriate air distances and using tools for live working

NOTE 1 The limits of a live working zone are equal to or greater than the minimum working distance.

NOTE 2 The live working zone and the specific precautions that apply are generally defined by national or company regulations.

NOTE 3 In some countries the terms "danger zone" or "guard zone" are used instead of live working zone.

[IEV 651-01-06 modified]

2.1.4

hot stick working

live working according to a method whereby the worker remains at a specified distance from the live parts and carries out the work by means of insulating sticks

[IEV 651-01-09]

2.1.5

insulating glove working

live working according to a method whereby the worker is electrically protected by insulating gloves and other insulating equipment and carries out the work in direct mechanical contact with live parts

http:[IEV 651-01-10]

2.1.6

bare hand working

live working according to a method whereby the worker carries out the work in electrical contact with live parts, having the potential of the worker's body raised to the voltage of the live parts by electrical connection, and suitably isolated from the surroundings at a different potential

[IEV 651-01-11]

22

tools for live working

tools, devices and equipment specifically designed or adapted, tested and maintained as apparatus for live working

[IEV 651-01-24 modified]

2.3 Difference between insulated and insulating tools

2.3.1

insulated tool

tool made of conductive material(s), fully or partially covered by insulating material(s)

[IEV 651-01-25 modified]

2.3.2

insulating tool

tool made essentially or totally from insulating material(s)

[IEV 651-01-26 modified]

2.4 Components of insulating tools

2.4.1

end fitting

part permanently fitted to the end of the insulating tube or rod

[IEV 651-02-02 modified]

2.4.2

foam (in live working)

insulating material composed of closed cells, generally made of polyurethane, used to prevent the ingress and migration of moisture

NOTE Foam is generally used to fill tubes and similar insulating structures:

[IEV 651-02-03]

2.4.3

elastomer

generic term that includes rubber, latex and elastomeric compounds that may be natural or synthetic or a mixture or a combination of both

2.4.4

plastic

material which contains as an essential ingredient a high polymer and which at some stage in its processing into finished products can be shaped by flow

NOTE 1 Elastomeric materials, which also are shaped by flow, are not considered as plastics.

NOTE 2 In some countries, particularly in the United Kingdom, it is a permitted option to use the term « plastics » as the singular form as well as the plural form.

[ISO 472]

2.4.5

insulating rod (in live working)

long-shaped piece, normally of circular cross section, which is constructed or formed from synthetic insulating and rigid material and which may be reinforced

[IEV 651-02-04 modified]

2.4.6

insulating tube (in live working)

long-shaped hollow piece, normally of circular cross section, which is constructed or formed from synthetic insulating and rigid material and is normally reinforced, the interior of which can be foam-filled

[IEV 651-02-05 modified]

2.5 Insulating sticks, assemblies and tools

2.5.1

insulating stick

insulating tool essentially made of insulating tube and/or rod with end fittings

[IEV 651-02-01]

2.5.2

hand stick

insulating stick manipulated by hand, used to operate on live parts at a distance [IEV 651-02-07]

2.5.3

attachable universal tool (in live working)

tool designed to be affixed at the end of a universal hand stick

NOTE This tool permits a variety of tasks to be carried out such as:

- to hold various parts: e.g. adjustable insulator fork, screw clamp, pin holder;
- to install or to pull out parts: e.g. split-pin installer, split-pin remover;
- to manipulate binding ties: e.g. rotary blades, rotary prongs.

[IEV 651-03-01]

2.5.4

support stick

insulating stick used to hold or move conductors and other equipment

[IEV 651-12-12]

2.5.5

insulating assemblies

various arrangements of support sticks and accessories for lifting, moving and/or supporting loads such as conductors, insulators, etc.

2.5.6

attachable device (fitting)

device to be affixed at the end of a universal hand stick or at the end of a support stick

2.5.7

splined end device

attachable device to be affixed at the end of a universal hand stick

2.5.8

clevis and tongue stick device

attachable device to be affixed at the end of a support stick

2.5.9

hand to ol

insulated or insulating tool manipulated by hand to work at low voltage

NOTE Hand tools are generally tools such as screwdrivers, pliers, wrenches and knifes.

2.6

protective cover

rigid or flexible cover made of insulating material used to cover energized and/or dead parts and/or adjacent earthed parts in order to prevent inadvertent contact between these parts and a worker

[IEV 651-04-01 modified]

2.7

working distance

air distance in the work location, determined to sustain the required insulation level for live working, and being ensured either by physical means or by skilled person following instructions and procedures

[IEV 651-01-19 modified]

2.7.1

minimum working distance minimum approach distance

minimum distance in air to be maintained between any part of the body of a worker, including any object (except appropriate tools for live working) being directly handled, and any parts at different potentials

NOTE 1 The minimum working distance is the sum of the electrical distance, corresponding to the maximum nominal voltage calculated in accordance with IEC 61472, and the selected ergonomic distance appropriate to the work being undertaken.

NOTE 2 "Appropriate tools" are tools for live working suitable for the maximum nominal voltage of the live parts.

[IEV 651-01-20 modified]

2.7.2

electrical distance

distance in air required to prevent a disruptive discharge between energized parts or between energized parts and earthed parts during live working

NOTE When safety precautions are taken, the probability of a disruptive discharge is negligible. Safety is defined as freedom from unacceptable risk of harm (see Guide ISQ-IEC 51 1990).

[IEV 651-01-21 modified]

2.7.3

ergonomic distance

distance in air to take into account inadvertent movement and errors in judgement of distances while performing work

[IEV 651-01-22]

2.7.4

handling zone (in live working)

area marked on the insulated or insulating tool in which it is permissible to handle the tool

NOTE This zone gives the assurance that requirements equivalent to the minimum working distance are fulfilled when the tool is used according to its instructions.

[IEV 651-02-06]

2.7.5

vicinity zone

limited space outside the live working zone where an electrical hazard can exist

[IEV 651-01-07]

2.7.6

working in the vicinity of live parts

activity in which a worker with part of his or her body, with a tool or with any other object enters into the vicinity zone without encroaching into the live working zone

[IEV 651-01-02]

2.7.7

disruptive discharge

passage of an arc following dielectric breakdown

NOTE 1 The term "sparkover" (in French "amorçage") is used when a disruptive discharge occurs in a gaseous or liquid dielectric.

NOTE 2 The term "flashover" (in French "contournement") is used when a disruptive discharge occurs over the surface of a solid dielectric surrounded by a gaseous or liquid medium.

NOTE 3 The term "puncture" (in French "perforation") is used when a disruptive discharge occurs through a solid dielectric.

[IEV 651-01-18]

2.7.8

skilled person (electrically)

person with relevant education and experience to enable him or her to analyse risks and to avoid hazards which electricity can create

[IEV 651-01-33 modified]

2.8

washing zone

zone within the range of sprayed water

[IEV 651-15-03]

2.8.1

full jet

jet of water which is closed on issuing from a nozzle and which disperses into individual drops at a certain distance from the nozzle

NOTE A jet can be regarded as closed when it is as transparent as a glass rod when it issues from the nozzle.

[IEV 651-15-04]

2.8.2

spray jet

jet of water which, on issuing from a nozzle is formed from a close sequence of individual drops of water making no contact with one another

[IEV 651-15-05]